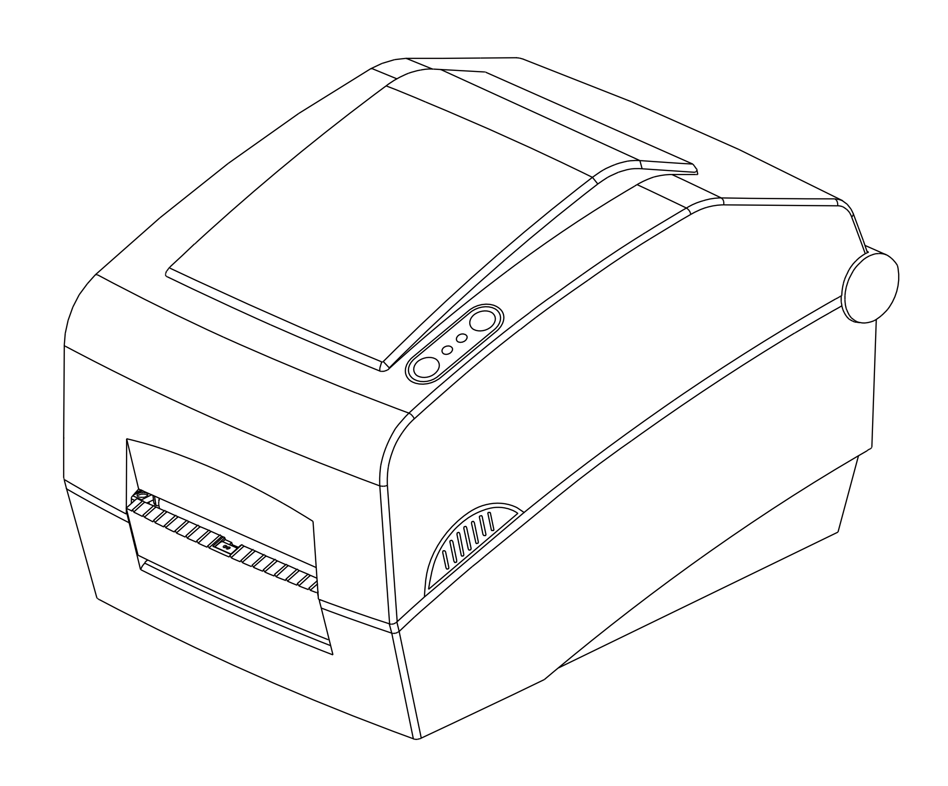


Manuel d’utilisation

Imprimante d’étiquettes

Rev. 1.04

SLP-T400 / T400E
SLP-T403 / T403E



http://www.bixolon.com

■ Sommaire

※ Informations relatives au manuel d'utilisation et consignes d'utilisation au manuel et consignes d'utilisation 3

1. Confirmation du contenu 7

2. Noms des pièces du produit..8

3. Installation et utilisation 10
3-1 Alimentation 10
3-2 Connexion du câble d'interface 11
3-3 Installation du papier..12
3-4 Installation du ruban 13
3-5 Affichage LED 17
3-6 Impression test 18

4. Autotest 19

5. Caractéristiques détaillées...20
5-1 Paramétrage de l'imprimante avec les commutateurs DIP 20
5-2 Paramétrage impression avec programme Utilitaire 22
5-3 Pause / Annuler 23
5-4 Auto-calibrage du capteur d'écart 24
5-5 Calibrage manuel du capteur d'écart 25
5-6 Le détachement 26
5-7 Utilisation du papier accordéon..28
5-8 Machine de coupe automatique (Option) 29

6. Nettoyage de la tête 30
6-1 Nettoyage de la tête...30
6-2 Capteurs de nettoyage, rouleau ou/et tracé du papier 31

7. Annexe...32
7-1 Caractéristiques...32
7-2 Certificat 33
7-3 Types d'étiquettes..33

■ Informations relatives au manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation renferme des informations de base relatives à l'utilisation du produit ainsi que les mesures d'urgence éventuellement requises.

※ Les manuels individuels suivants fournissent davantage de précisions sur divers problèmes ou points technologiques.

1. Manuel du pilote Windows.
Ce manuel renferme les informations relatives aux instructions d'installation et aux fonctions principales du pilote Windows.

2. Manuel d'utilisation de l'imprimante d'étiquettes unifié
Ce manuel fournit des informations sur l'utilisation du logiciel pour sélectionner les fonctions de ce produit, pour modifier les conditions d'exploitation, etc.

Les fonctions suivantes sont disponibles.
1) Télécharger de Frimaire
2) Télécharger des polices usine
3) Télécharger des polices du logiciel (ou des polices téléchargeables)
4) Télécharger du fichier PCX
5) Manager des paramètres de l'utilisateur
6) Manager du transfert de fichier
7) Testeur SLCS

3. Programmation du manuel (SLCS)
Ce manuel renferme les informations relatives aux commandes de l'imprimante d'étiquettes.

4. Manuel du téléchargeur de vraies polices
Ce manuel renferme les informations sur l'utilisation du téléchargeur des polices qui peut télécharger de vraies polices et facilité leur utilisation comme police de l'appareil.

5. Manuel de l'interface Ethernet
Ce manuel renferme les informations relatives à la configuration et à l'utilisation de l'interface Ethernet.

6. Mode d'emploi programme de conception des étiquettes
Ce manuel renferme les informations relatives à l'utilisation du programme PC Windows qui permet de créer de étiquettes en y ajoutant du textes, des graphiques ou des codes barres là où souhaité.

Nous, BIXOLON, poursuivons sans cesse nos efforts afin d'améliorer et de mettre à jour les fonctions et la qualité de tous nos produits. Dans le présent manuel, les caractéristique et / ou le contenu du manuel d'utilisation peut être modifié sans avis préalable.

■ Consignes de sécurité

Lors de l’utilisation de cet appareil, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter tout danger ou endommagement du matériel.



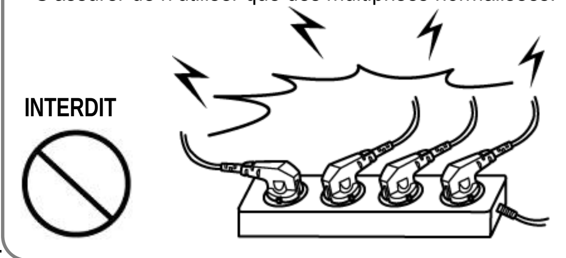
AVERTISSEMENT

Violer les instructions suivantes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas brancher plusieurs produits sur une même multiprise

- Cela peut entraîner une surchauffe ou un incendie Si la prise est humide ou sale, la sécher ou la nettoyer avant de l’utiliser
- Si la prise n’entre pas parfaitement dans la prise, ne pas la brancher
- S’assurer de n’utiliser que des multiprises normalisées.

INTERDIT



Uniquement utiliser l’adaptateur fourni.

- Il est dangereux d’utiliser d’autres adaptateurs

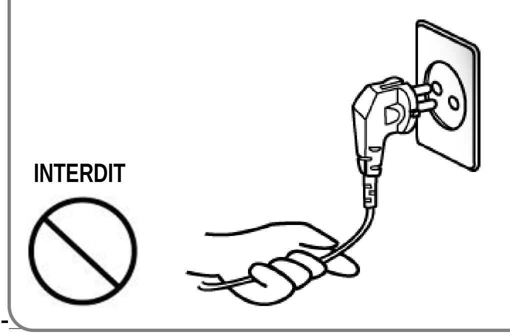
MUITIPRISE ADAPTEE FOURNIE UNIQUEMENT

INTERDIT

Ne pas tirer le câble pour débrancher

- Cela peut endommager le câble, ce qui peut être à l’origine d’un incendie ou d’une panne de l’imprimante

INTERDIT



Veuillez tenir le sac plastique éloigné des enfants.

- Si tel n’est pas le cas, l’enfant risque de mettre le sac sur la tête

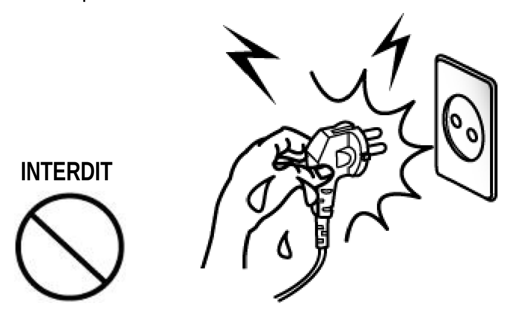
INTERDIT



Ne pas brancher ou débrancher avec vos mains humides

- Vous pouvez vous électrocuter

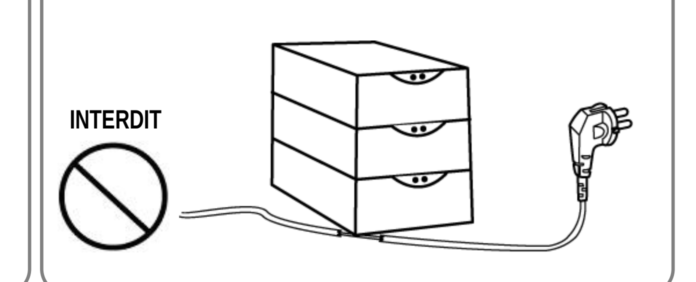
INTERDIT



Ne pas plier le câble et ne pas poser d’objet lourd dessus.

- Un câble endommagé peut entraîner un incendie

INTERDIT





PRECAUTION

Violer les consignes suivantes peuvent entraîner des blessures légères ou endommager le produit.

Si vous observez une fumée, une odeur ou un bruit étrange provenant de l'imprimante, débranchez-la avant de prendre les mesures suivantes.

- Eteindre l'imprimante et débrancher l'ensemble
- Une fois la fumée dissipée, appeler le fournisseur pour qu'il vienne ma réparer.

BRANCHER

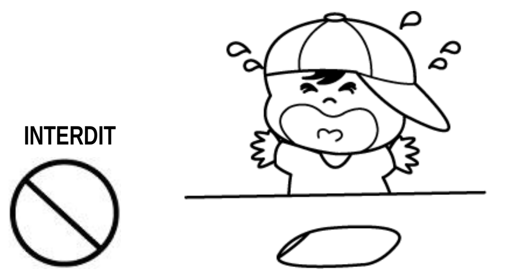




Veuillez tenir le dessiccatif éloigné des enfants.

- Il risque de l'ingérer

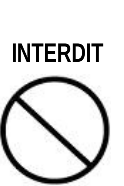
INTERDIT

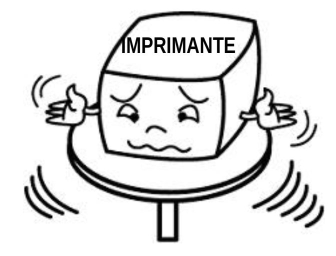


Installer l'imprimante sur une surface stable.

- Si l'imprimante tombe, elle peut se casser et vous pouvez vous blesser

INTERDIT





N'utiliser que les accessoires agréés et ne pas tenter de les démonter, réparer ou modifier vous-même

- En cas de besoin, appelez votre fournisseur
- Ne pas toucher la lame du coupeur automatique.

DEMONTAGE INTERDIT

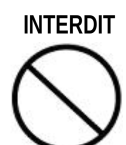




Ne pas laisser d'eau ou de corps étranger sur l'imprim ante.

- Si cela arrive, éteindre et débrancher l'imprimante avant d'appeler le fournisseur

INTERDIT





Ne pas utiliser l'imprimante lorsqu'elle est hors service. Il y a un risque d'incendie et d'électrocution.

- Eteindre et débrancher l'imprimante avant d'appeler le fournisseur.

DEBRANCHER





■ Autres consignes

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation et des autres manuels est la propriété de BIXOLON Co. Ltd. Toute copie ou conversion en document électronique, toute sauvegarde de ce document sans la permission écrite expresse de BIXOLON Co. Ltd sont strictement interdites.

L'utilisation des informations présentes dans ce manuel n'est pas soumis à la responsabilité du patent. Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin, cependant il peut contenir quelques erreurs et/ ou omissions.

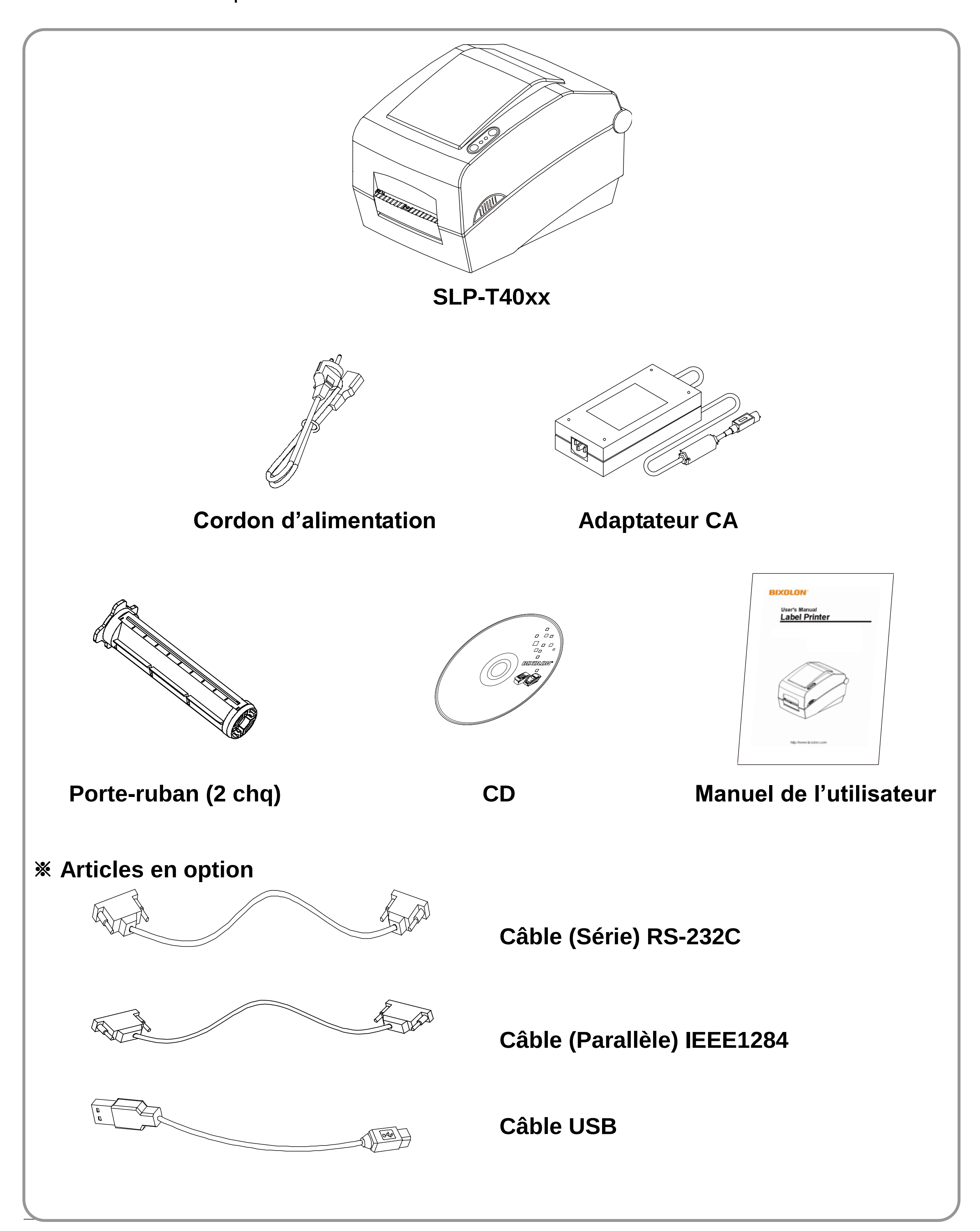
BIXOLON Co., Ltd. n'est légalement pas responsable des dommages résultant de l'utilisation des informations de ce manuel.

BIXOLON Co., Ltd et ses filiales ne sont passibles (hors Etats-Unis) de tout dommage, toute pertes, tout coûts résultant d'une panne, d'un dysfonctionnement, et / ou d'une mauvais utilisation du produit causé(s) par une violation ou une négligence au cours de l'exploitation, par les informations et consignes fournis par BIXOLON Co., Ltd, ainsi que par des altérations, réparations et / ou modifications non autorisées effectuées par l'utilisateur ou une tierce personne.

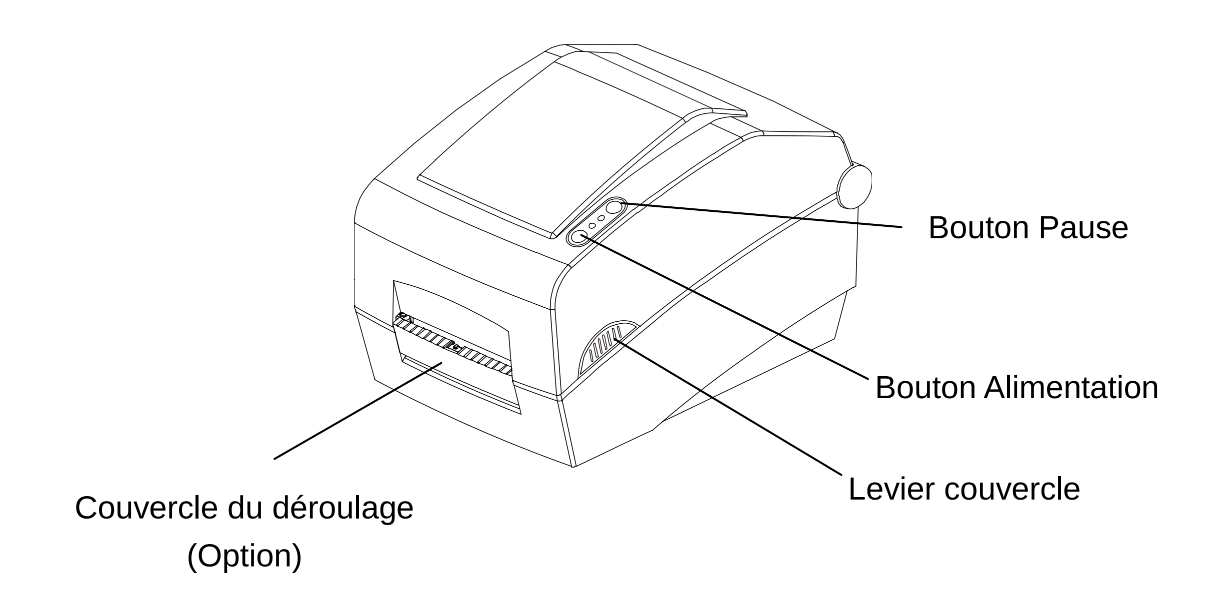
BIXOLON Co., Ltd n'est pas légalement responsable des dommages et / ou problèmes causés par l'utilisation des options et / ou des pièces qui ne sont pas des produits BIXOLON authentiques ou autorisés.

1. Confirmation du contenu

Les articles suivants doivent être compris dans le carton de l'imprimante.
Si un des articles est endommagé ou manquant, contactez le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.



2. Noms des pièces du produit



Couvercle papier

Ensemble ruban

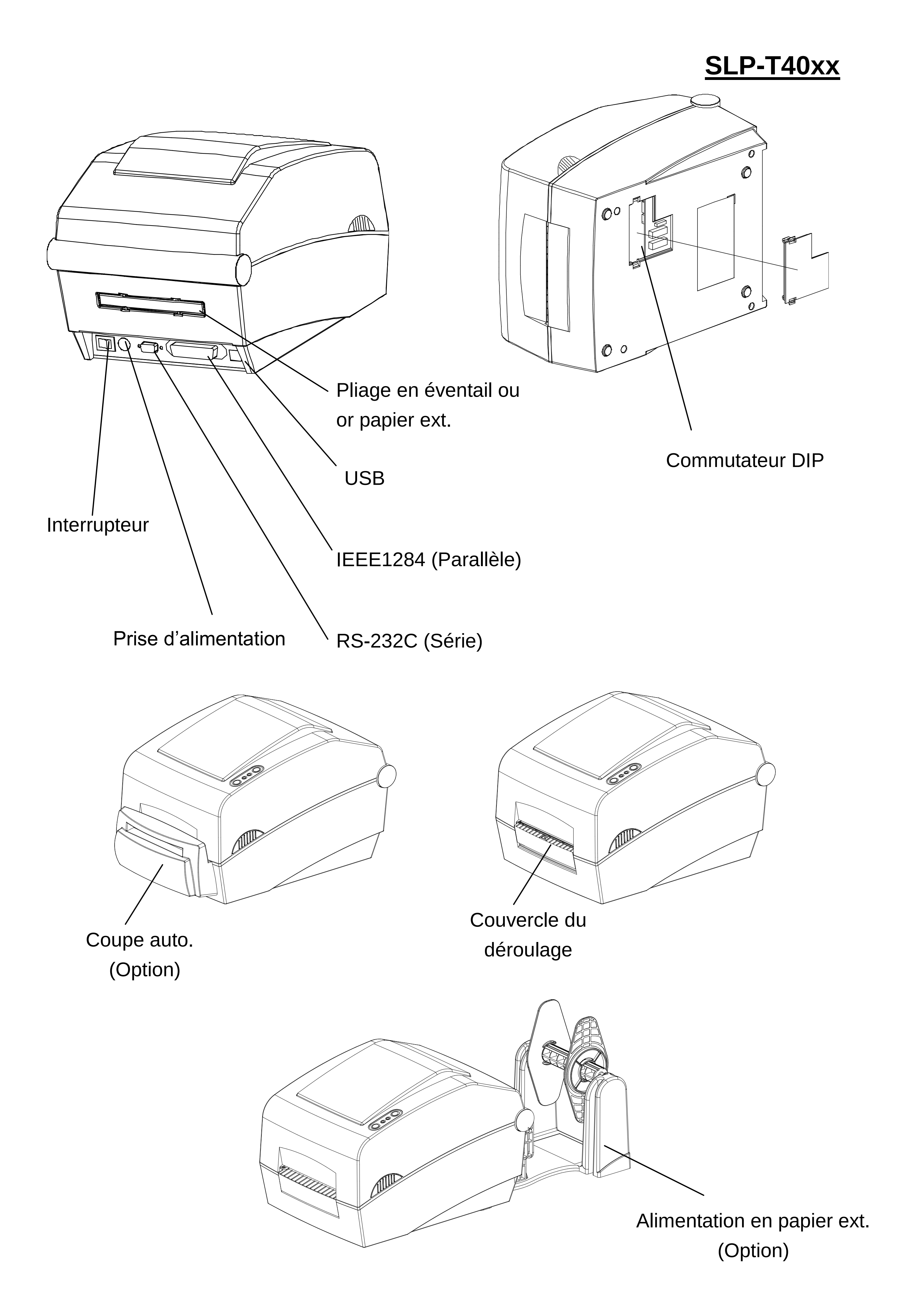
Tête d’impression

Porte-rouleau de papier

Capteur réflecteur papier

Guidage papier et capteur d’écart

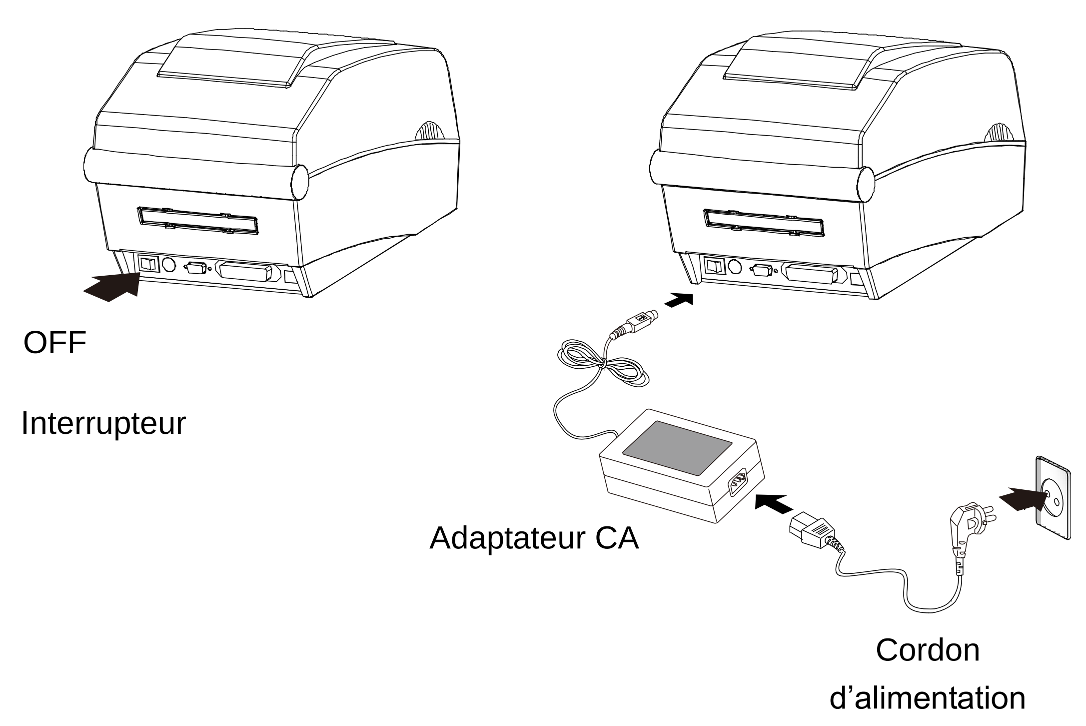
Capteur du déroulage (Option)


Pliage en éventail ou
or papier ext.
USB
Commutateur DIP
Interrupteur
IEEE1284 (Parallèle)
Prise d'alimentation
RS-232C (Série)
Coupe auto.
(Option)
Couvercle du
déroulage
Alimentation en papier ext.
(Option)

3. Installation et utilisation

3-1 Alimentation

Mettre l'imprimante sous tension comme indiqué ci-dessous.



1) Eteindre l'imprimante.

2) Vérifier que le voltage de l'adaptateur CA correspond bien à celle de la source d'alimentation.

3) Connecter la prise de l'adaptateur CA à la prise d'alimentation de l'imprimante.

4) Connecter le cordon d'alimentation à l'adaptateur CA.

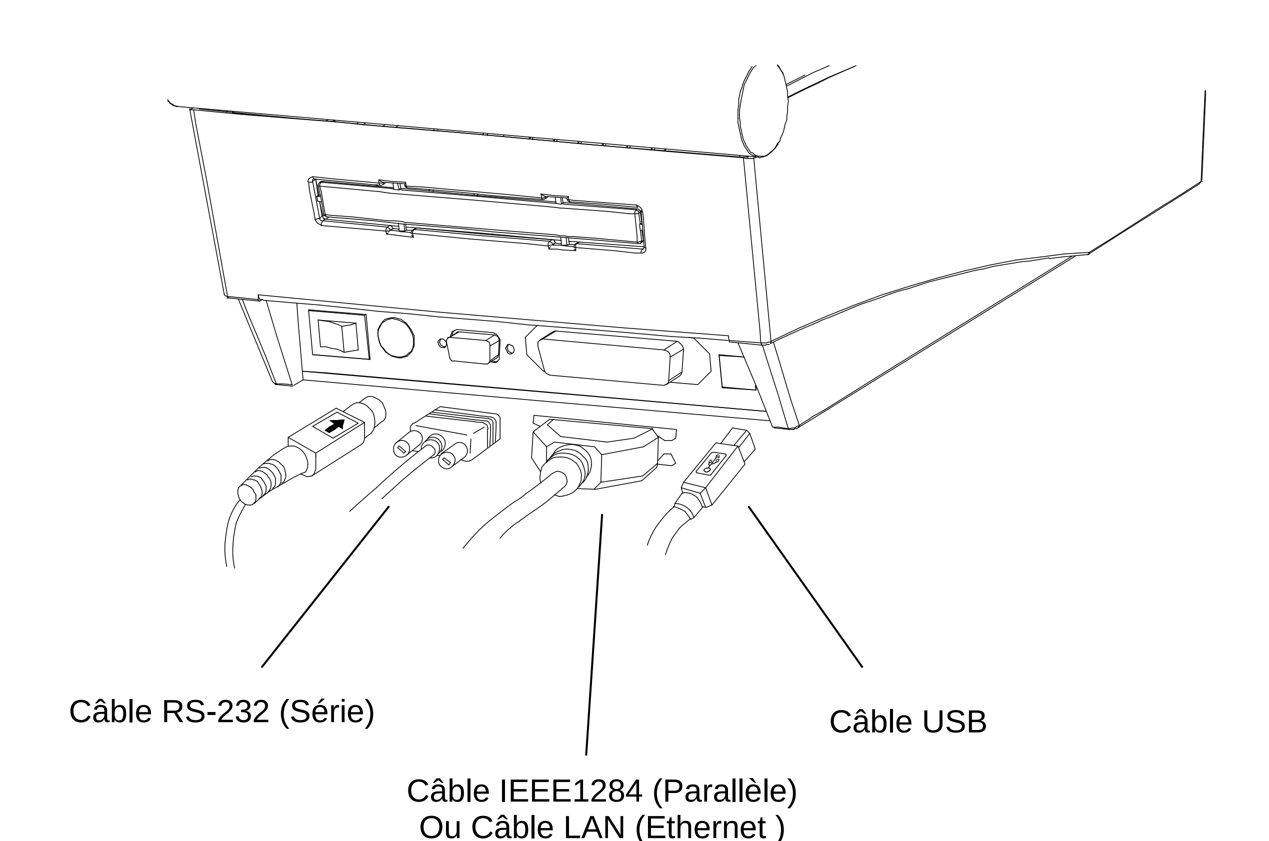
5) Connecter le cordon d'alimentation à la source / sortie d'alimentation.

3-2 Connexion du câble d'interface

Connecter le câble de l'interface comme indiqué ci-dessous.

L'imprimante supporte les standards d'interface de communications suivants.

- RS-232C (Série)
- IEEE1284 (Parallèle) (exclusivement pour SLP-T400D, T403D)
- USB
- Ethernet (exclusivement pour SLP-T400E, T403E)

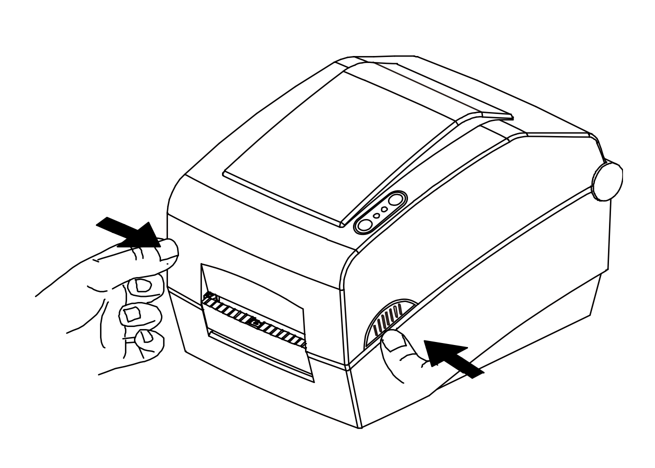


1) Eteindre l'interrupteur.

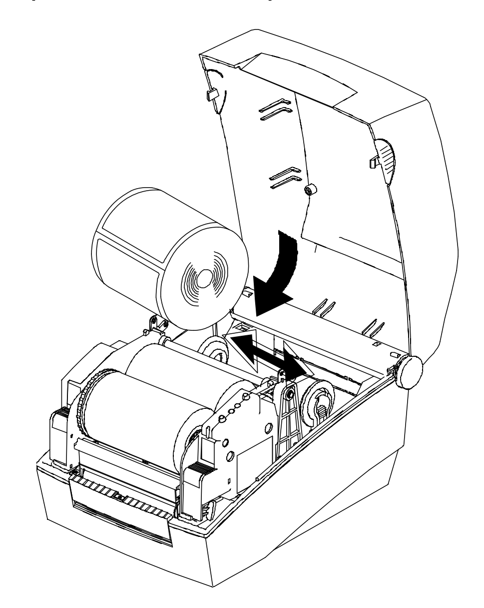
2) Connecter le câble d'alimentation au port communication de l'imprimante pour l'utiliser.
- Pour un câble en série, le fixer en serrant les vis des deux côtés.
- Pour un câble parallèle, le fixer en fermant les clips des deux côtés.
- Connecter le câble USB à l'aide de l'interface USB.
- Connecter le câble LAN à l'aide de l'interface Ethernet.

3-3 Installation du papier

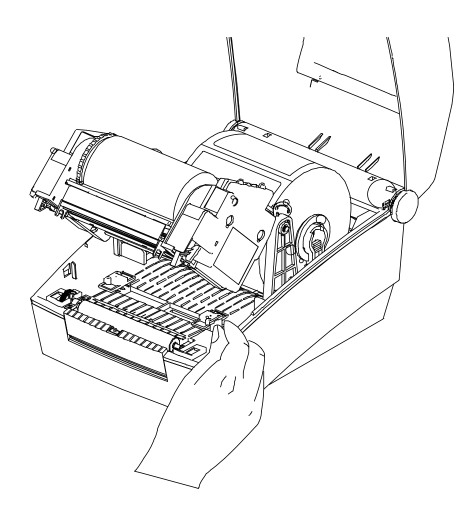
1) Ouvrir le couvercle papier



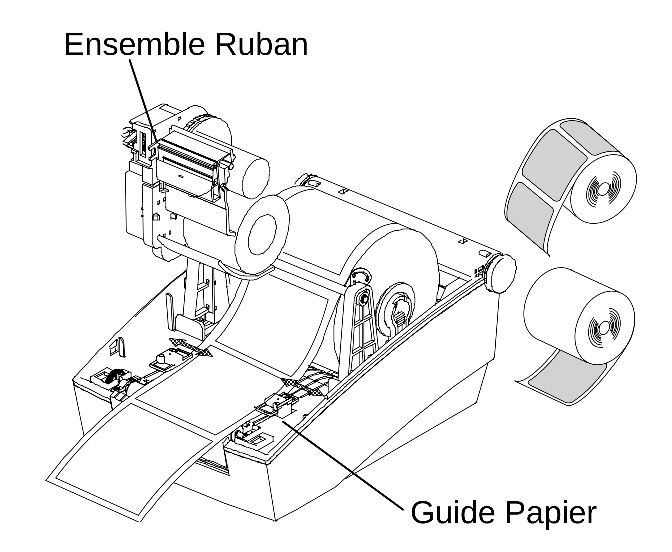
2) Sortir le porte-rouleau et insérer le papier comme indiqué.



3) Ouvrir l'ensemble Ruban et sortir le guide papier.



4) Régler le guide papier selon la largeur du papier te fermer l'ensemble Ruban. (Veuillez observer le sens d'impression du papier)

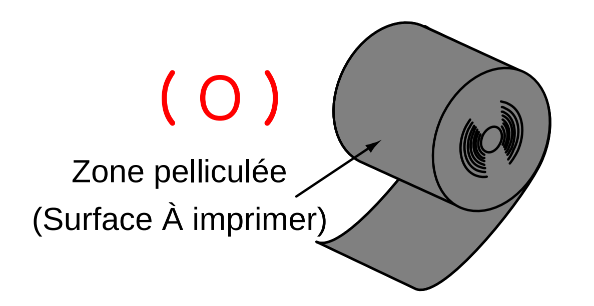


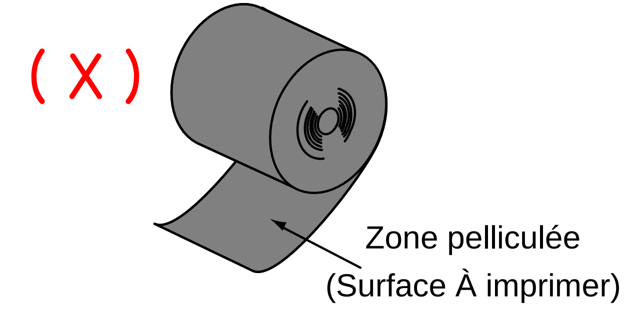
5) Fermer le couvercle papier

3-4 Installation du ruban

3-4-1 Type de ruban

1) Type par endroit de pelliculage
   - Veuillez noter avant d'acheter du ruban que seuls les rubans à face extérieure peuvent être utilisés.





Ruban extérieur

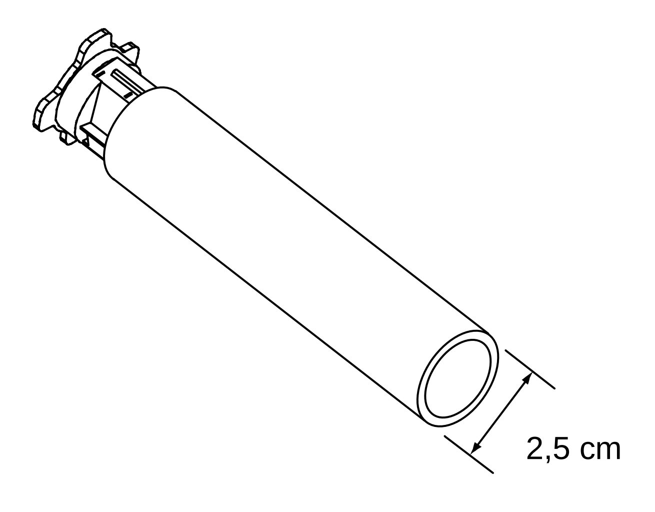
Ruban intérieur

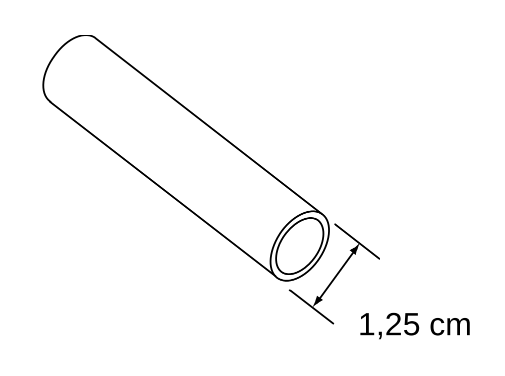
※ Note
- Suivre la procédure ci-dessous pour définir le pelliculage du ruban.

• Test ruban utilisant de l'adhésif
  - Faite un test ruban afin de définir de quel côté se trouve le pelliculage si les étiquettes ont utilisables.

• Réaliser les étapes suivantes pour le test de contact
  - Retirer la pellicule de l'étiquette
  - Poser une partie de la surface adhésive sur l'étiquette de la surface extérieure / intérieure du ruban, et appuyer.
  - Retirer l'étiquette du ruban
  - Vérifier que la surface adhésive de l'étiquette ne soit pas tâchée par le ruban de l'encre noire.

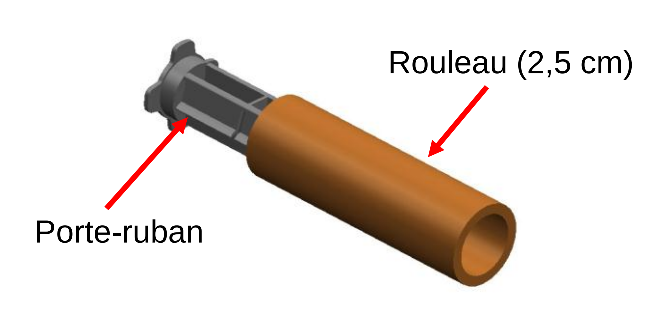
2) Type par rouleau de papier
   - L'imprimante peut être utilisée avec des rubans ayant des rouleaux d'environ 2,50 cm et d'1,25 cm.
   - Pour les rouleaux de 2,5 cm, un rouleau doit être utilisé.
   - Le porte ruban et le rouleau du ruban terminé doivent être réutilisés. Ne pas jeter.





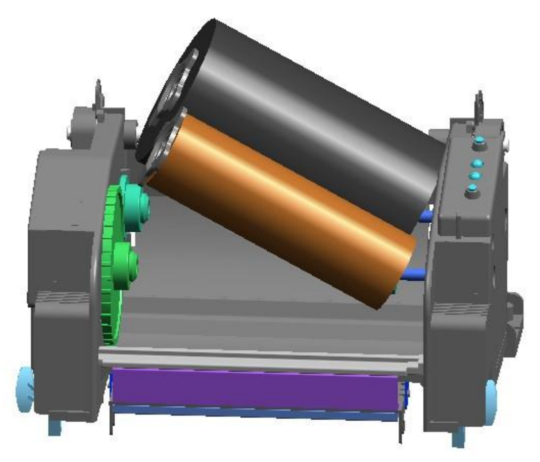
3-4-2 Insertion d'un ruban avec un rouleau de 2,5 cm.

1) Insérer le porte ruban dans le rouleau et le ruban. (Veuillez observer le sens d'impression du papier)

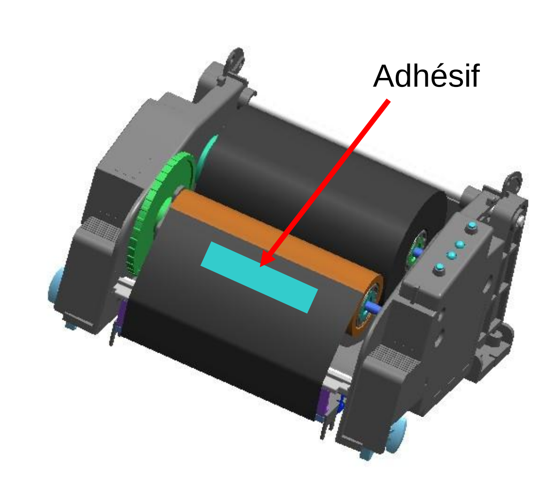




2) Ouvrir l'ensemble ruban et insérer le ruban et le rouleau en poussant de la gauche vers la droite.



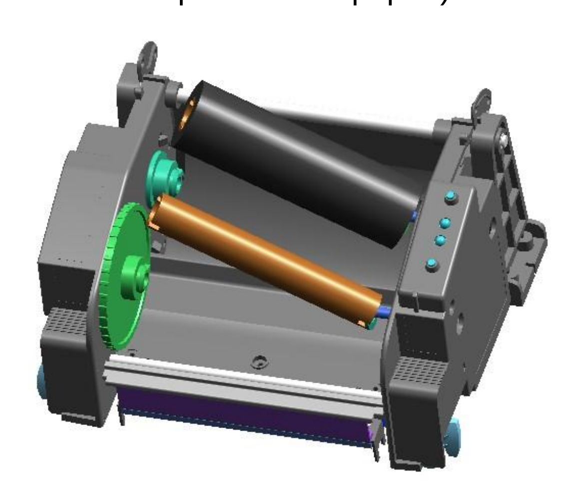
3) Appliquer de l'adhésif sur la partie enroulée du ruban.



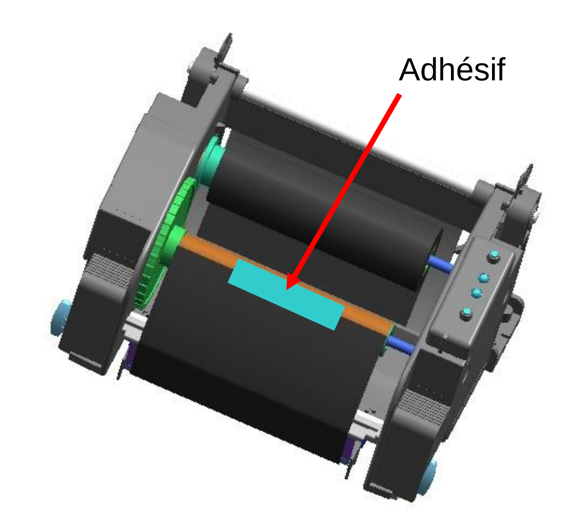
4) Appuyer sur la partie fermée pour fermer l'ensemble ruban.

3-4-3 Insertion d'un ruban avec un rouleau de 1,25 cm.

1) Ouvrir l'ensemble ruban et insérer le ruban et le rouleau en poussant de la gauche vers la droite. (Veuillez observer le sens d'impression du papier)



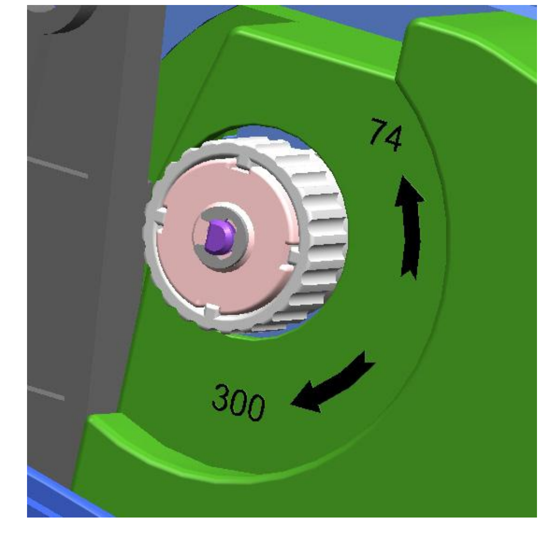
2) Appliquer de l'adhésif sur la partie enroulée du ruban.



3-4-4 Bouton de réglage pour la longueur du ruban

Les longueurs du ruban de 74m, 100 m (rouleau de 1,25 cm) et de 300 (rouleau de 2,5 cm) peuvent toutes être utilisées avec ce produit. Régler avec précision le bouton en fonction de la longueur du ruban (74 ~ 300 m).
La qualité d'impression et le fonctionnement peuvent en être affectés.

- Le produit est expédié avec un paramétrage par défaut pour une longueur de ruban de 300 m (tuyau de 2,5 cm). Pour utiliser un ruban de 74 m (tuyau de 1,25 cm), régler (tourner) le bouton en direction de 74 m avant de l'utiliser.
- Lorsque le couvercle est à l'extérieur du bouton, comme indiqué sur l'image, la longueur du ruban est paramétrée sur 74 m. Si le couvercle est à l'intérieur du bouton, comme indiqué sur l'image B, la longueur du ruban est paramétrée sur 300 m.



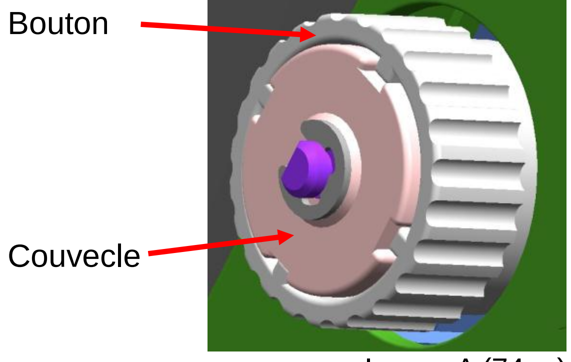


Image-A (74 m)

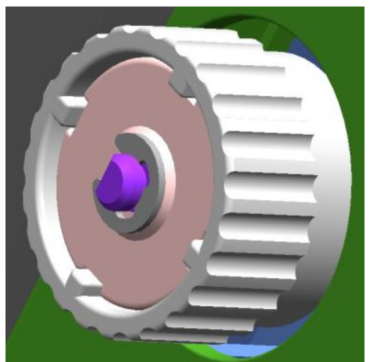
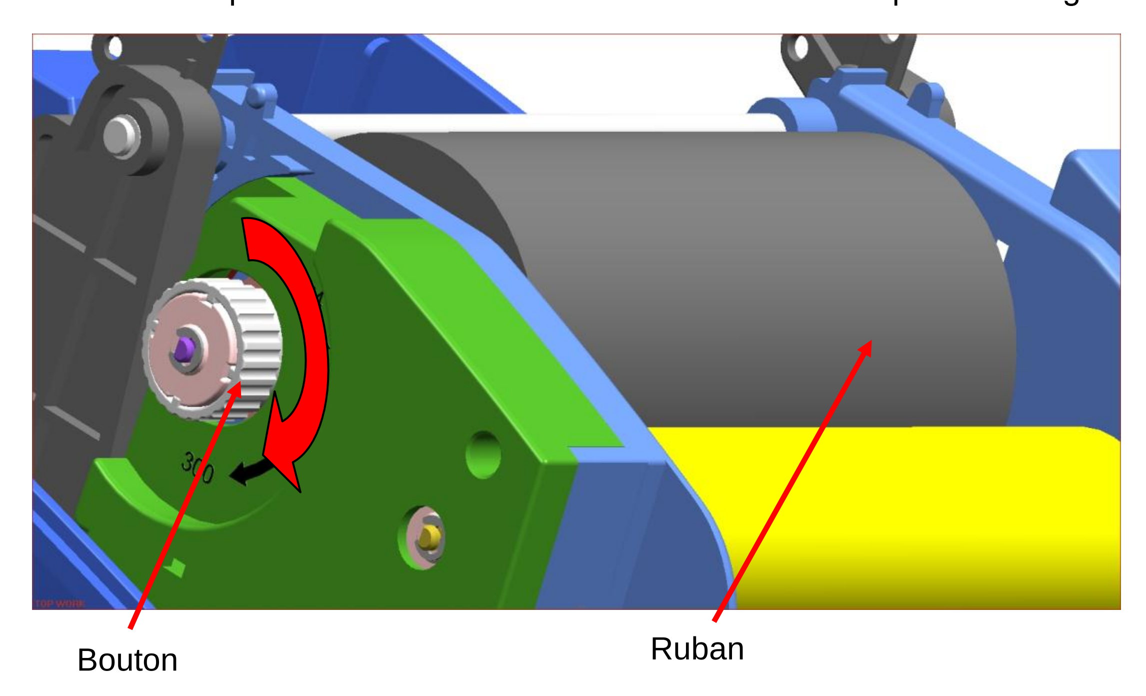


Image-B (300m)

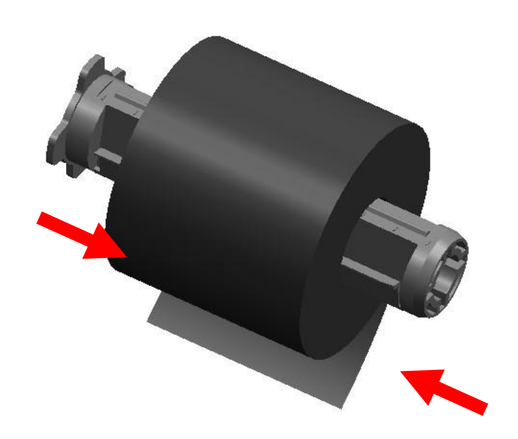
■ Réglage du bouton

- Saisir le ruban lorsqu'il est inséré et tourner le bouton comme indiqué sur l'image.



3-4-5 Installation de ruban étroit

En cas d'utilisation d'un ruban d'une largeur de 110 mm ou inférieure, l'installer en position central sur le porte ruban.

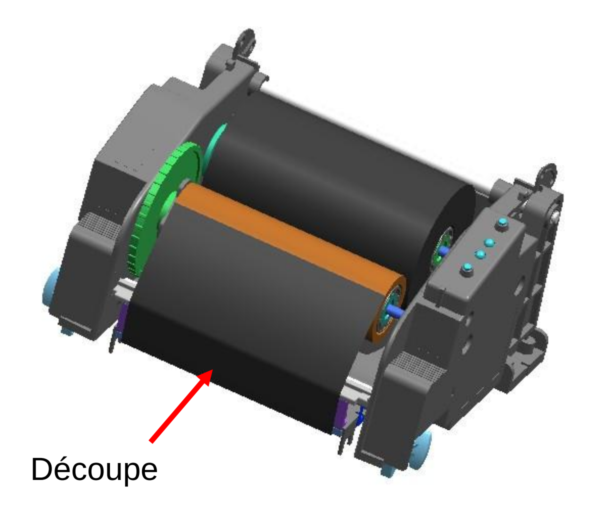


3-4-6 Retrait du ruban

1) Utiliser un couteau ou un objet pointu pour couper le ruban.
   (Attention de ne pas vous blesser la main)

2) Ouvrir l'ensemble ruban et retirer le ruban et le rouleau en poussant de la gauche vers la droite.

3) Détacher le porte ruban dans le ruban et le rouleau.



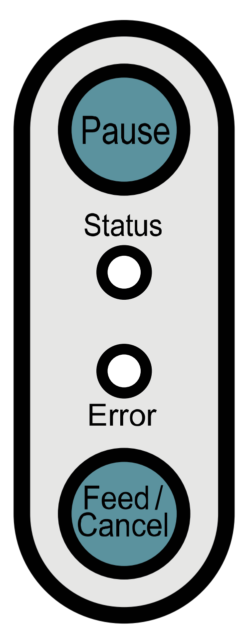
3-4-7 Activation du capteur de ruban

Pour activer le capteur de ruban, vérifier si le commutateur DIP est correctement paramétré. (Se reporter au tableau du commutateur DIP). Si le capteur du ruban est inactif, la détection des faibles niveaux de ruban et / ou du ruban déconnecté est impossible.

※ ATTENTION

1. Lors du remplacement d'un ruban, garder le rouleau du ruban terminé fixé à la partie pelliculée du ruban de l'autre côté et ne le jeter pas, car son utilisation est nécessaire.
2. Le porte ruban étant requis pour une utilisation continue, s'assurer de bien le positionner.

3-5 Affichage LED



Pause : Lors des travaux d'impression, ce bouton peut être utilisé pour interrompre temporairement l'impression et / ou la reprendre.

Statut : Le statut actuel de l'imprimante peut être visualisé. (Se reporter au tableau)

Erreur : Le statut actuel de l'imprimante peut être visualisé. (Se reporter au tableau)

Alimentation / Annuler : Alimentation papier ou annulation des travaux d'impression.

Le statut actuel de l'imprimante peut être visualisé via l'affichage LED de l'imprimante.

Type de LED		Statut de l'imprimante
Erreur	Statut	
Vert allumé	Vert allumé	Statut normal, prêt à recevoir les données de l'hôte (ex. PC)
Rouge clignotant	Rouge allumé	Couvercle du ruban ouvert
Orange clignotant	Rouge allumé	Plus de papier
Vert clignotant	Rouge allumé	Arrêt de l'impression en raison d'une surchauffe de la TPH (tête d'impression) (L'impression redémarre automatiquement après un certain temps si la température de la tête d'alimentation a chuté.)
Rouge allumé	Rouge allumé	Plus de ruban
Rouge allumé	Désactivée	Prêt pour l'entrée bouton de l'utilisateur pour une correction du niveau du capteur automatique
Rouge allumé	Vert clignotant	Arrêt de l'impression après l'entrée du bouton Pause, de nouveau appuyer sur le bouton Pause pour reprendre l'impression.
Rouge clignotant	Vert allumé	Annulation de l'impression avec l'entrée du bouton Annulation, appuyer sur le bouton Annuler pour revenir en mode Veille, toutes les données reçues supprimées en mode Annulation

3-6 Impression test

3-6-1 Impression à l’aide du pilote Windows

1) Installer le pilote Windows
   Se reporter au « manuel du pilote Windows" du CD pour la procédure d'installation.

2) Paramétrer le “port” du pilote Windows sur l'interface à utiliser. Se reporter au «manuel de l’interface Ethernet » du CD lors de l’utilisation de l’interface Ethernet.

3) Imprimer la page de test à l’aide de la fonction « Imprimer page test » du pilote Windows.

3-6-2 Impression à l’aide du programme de réalisation d’étiquettes

- Le programme de conception d’étiquette est disponible sur un CD séparé.

1) Installer le programme de création des étiquettes

2) Référez-vous au “Manuel du programme de conception d’étiquette” inclus sur le CD et paramétrez l’interface.

3) Imprimer la page test après avoir créé une étiquette.

4. Autotest

L’autotest vérifie que l’imprimante ne présente pas de problèmes.
(Les utilisateurs effectuent cette procédure en cas d'utilisation de l'option de détachement des étiquettes.
Si l’imprimante ne fonctionne pas correctement, contacter un vendeur agréé.

Les autotests vérifient ce qui suit :

1) S’assurer que le rouleau de papier a été correctement installé.

2) Mettre l’imprimante sous tension tout en appuyant sur le bouton ALIMENTATION.
L’autotest démarre.

3) L’autotest imprime le statut actuel de l’imprimante, tout en indiquant la version ROM de la commande ainsi que le paramétrage des commutateurs DIP.

4) Après que les résultats de l’autotest sont imprimés :

- Pas d’entrée bouton pendant 2 secondes : Mode impression normale
- Entrée bouton dans les 2 secondes : Mode vidage hexa
- Double entrée bouton dans les 2 secondes : Mode impression linéaire

* Le paramétrage de la commande BXL – POS est utilisé en mode Impression linéaire. Les données reçues sont imprimées en séquence similaire vers une imprimante réceptrice.

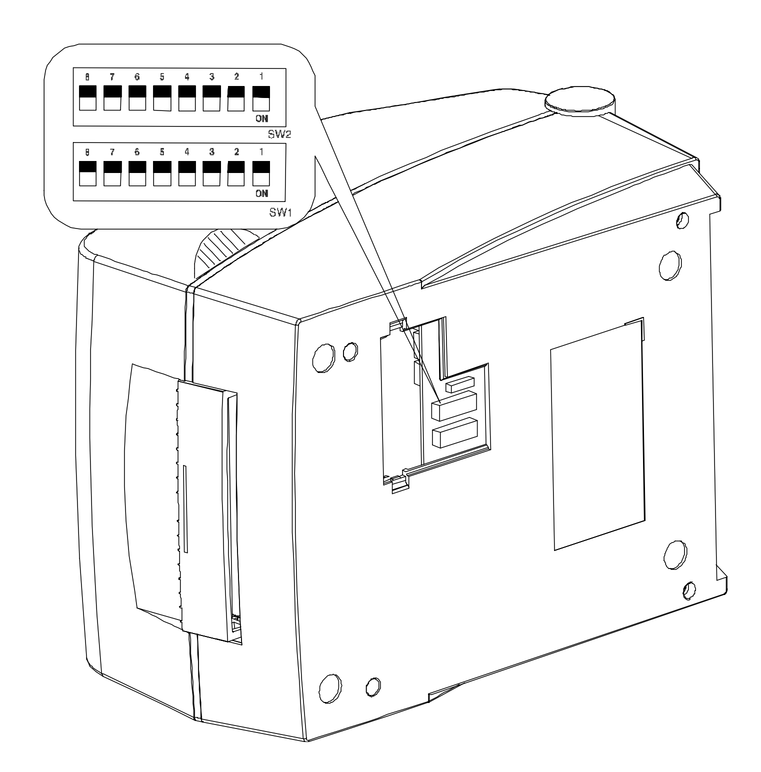
5. Caractéristiques détaillées

5-1 Paramétrage de l’imprimante avec les commutateurs DIP

Les fonctions suivantes peuvent être sélectionnées à l’aide des commutateurs DIP.

- Vitesse d’impression, Densité d’impression, Sélection du papier
- Coupe auto, alimentation arrière, opération capteur du ruban, opération capteur du papier
- Vitesse de la communication en série et Statut Occupé

Les commutateurs DIP se trouvent sous l’imprimante.



Suivre les étapes suivantes lors du changement de paramétrages des commutateurs DIP :

1) Eteindre l’imprimante.

2) Retourner l’imprimante et retirer le couvercle des commutateurs DIP situé en dessous.

3) Soulever les commutateurs DIP à l’aide d’une pince à épiler ou d'un autre outil aux extrémités étroites. Les commutateurs sont éteints quand ils sont vers le haut et allumés quand ils sont vers le bas.

4) Le nouveau paramétrage prend effet lors du redémarrage de l’imprimante.

※ ATTENTION
- S’assurer que le couvercle du commutateur DIP est bien fermé avec de lancer une opération.

[Tableau 1] Commutateur 1

Non	Fonctions	Détails			
1-1	Sélection de la vitesse	Désactivée	5.0 ips		
		On	6.0 ips		
1-2 1-3 1-4	Sélection de la densité	4	3	2	Densité
		Désactivée	Désactivée	Désactivée	6
		Désactivée	Désactivée	On	8
		Désactivée	On	Désactivée	10
		Désactivée	On	On	12
		On	Désactivée	Désactivée	14
		On	Désactivée	On	16
		On	On	Désactivée	18
		On	On	On	20
1-5	Sélection de la démonstration	Désactivée	Mode normal		
		On	Mode Démo		
1-6	Sélection des médias	Désactivée	Papier étiquettes		
		On	Papier continu thermique		
1-7	Machine de coupe automatique	Désactivée	Sans coupe auto		
		On	Avec coupe auto		
1-8	Option Alimentation arrière	Désactivée	Alimentation arrière possible		
		On	Alimentation arrière impossible		

[Tableau 2] Commutateur 2

Non	Fonctions	Détails		
2-1 2-2	Sélection du débit en bauds	2	1	Débit en bauds
		Désactivée	Désactivée	9 600 bps
		Désactivée	On	19 200 bps
		On	Désactivée	57 600 bps
		On	On	115 200 bps
2-3	Sélection des médias	Désactivée	Détecter l’écart	
		On	Détecte la marque noire 1) Commutateur DIP 1-6 OFF : Marque noire côté inversé 2) Commutateur DIP 1-6 ON : Marque noire côté impression (Option)	
2-4	Capteur ruban	Off	Activée	
		On	Désactivé	
2-5	Réservé	Par défaut -- OFF		
2-6	Condition OCCUPE	Désactivée	Mémoire tampon de réception pleine	
		On	* Déconnectée * Mémoire tampon de réception pleine	
2-7	Statut du capteur fin du papier	Désactivée	Activée	
		On	Désactivé	
2-8	Impression divisée Etiquette longue	Désactivée	Désactivé	
		On	Activée	

5-2 Paramétrage impression avec programme Utilitaire

Le programme utilitaire du paramétrage de l'impression fourni par le fabricant peut être utilisé pour changer divers paramètres de base de l'imprimante. Le paramétrage de base paramétré via l'utilitaire annule le paramétrage des commandes de l'imprimante. Par conséquent, les utilisateurs souhaitant utiliser le paramétrage des commandes pour contrôler l'imprimante ne doivent pas changer leurs paramètres de base via l'utilitaire.

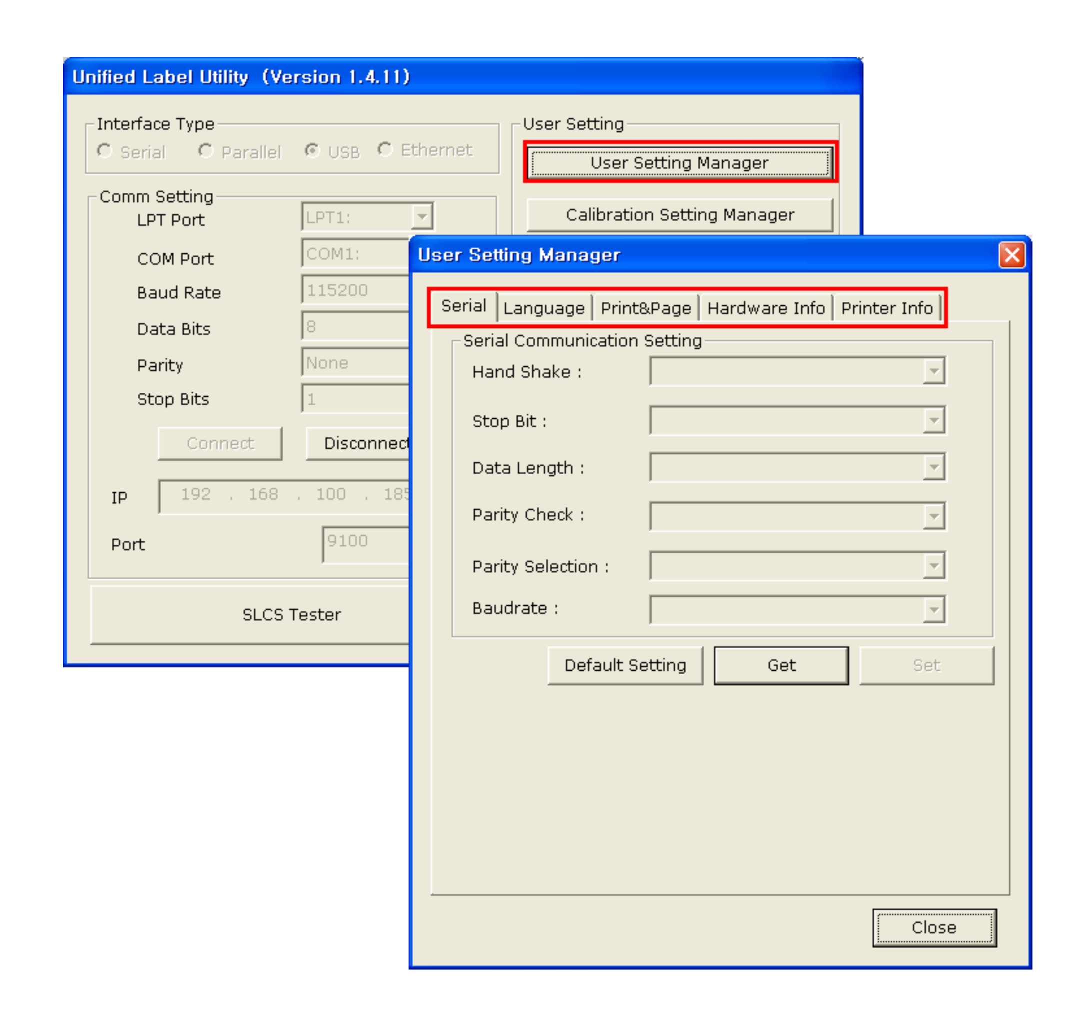
Lancer l'utilitaire de l'impression des étiquettes unifié BIXOLON à partir du CD fourni et cliquer sur le bouton Gestion du paramétrage de l'utilisateur.

1) Paramétrage des communications en série
   L'établissement d'une liaison, le bit Stop, le bit Données, le débit en bauds, etc. peuvent être paramétrés.

2) Sélection de la langue
   Le paramétrage de la page code et du caractère international peut être paramétré.

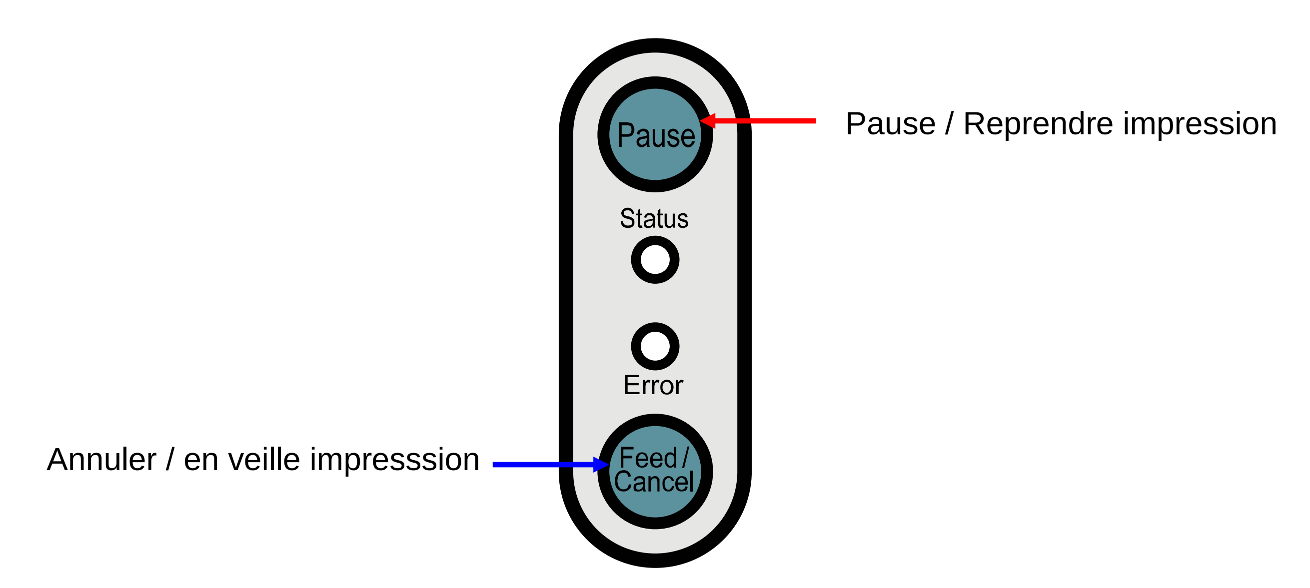
3) Paramétrage de la taille du ruban de base et de la densité d'impression.
   La largeur et la longueur du papier, les marges à gauche / droite, la densité de l'impression peuvent être paramétrés.

4) Stockage des informations du matériel
   Pour la gestion Utilisateur du matériel, la version du matériel, le numéro de série, l'identifiant, etc. peuvent être sauvegardés et / ou confirmés via la commande.



5-3 Pause / Annuler

Lors de travaux d'impression multiple, le bouton Pause et Annuler peut être utilisé pour interrompe temporairement et annuler tous les travaux d'impression, respectivement.



5-3-1 Fonction Pause / Reprise

1) Lors de l'impression des étiquettes, appuyer sur le bouton Pause pour arrêter temporairement l'impression après que l'impression de l'étiquette en cours est terminée. La LED du statut changera.
   - LED du statut : Vert clignotant
   - LED Erreur *:* Rouge allumé

2) Lorsque les travaux d'impression sont en pause, de nouveau appuyer sur Pause pour reprendre l'impression.

5-3-2 Annulation de l'impression

1) En mode impression étiquettes et / ou pause, appuyer sur le bouton Annuler pour entrer en mode annulation d'impression.

2) Les processus suivants en mode annulation d'impression.
   - Toutes les impressions étiquettes annulées
   - Toutes les données reçues dans la mémoire tampon des communications de l'impression supprimées.
   - Toutes les données reçues supprimées.

3) Les statuts de la LED en mode annulation de l'impression peuvent être comme suit.
   - LED du statut : Vert allumé
   - LED Erreur *:* Rouge clignotant

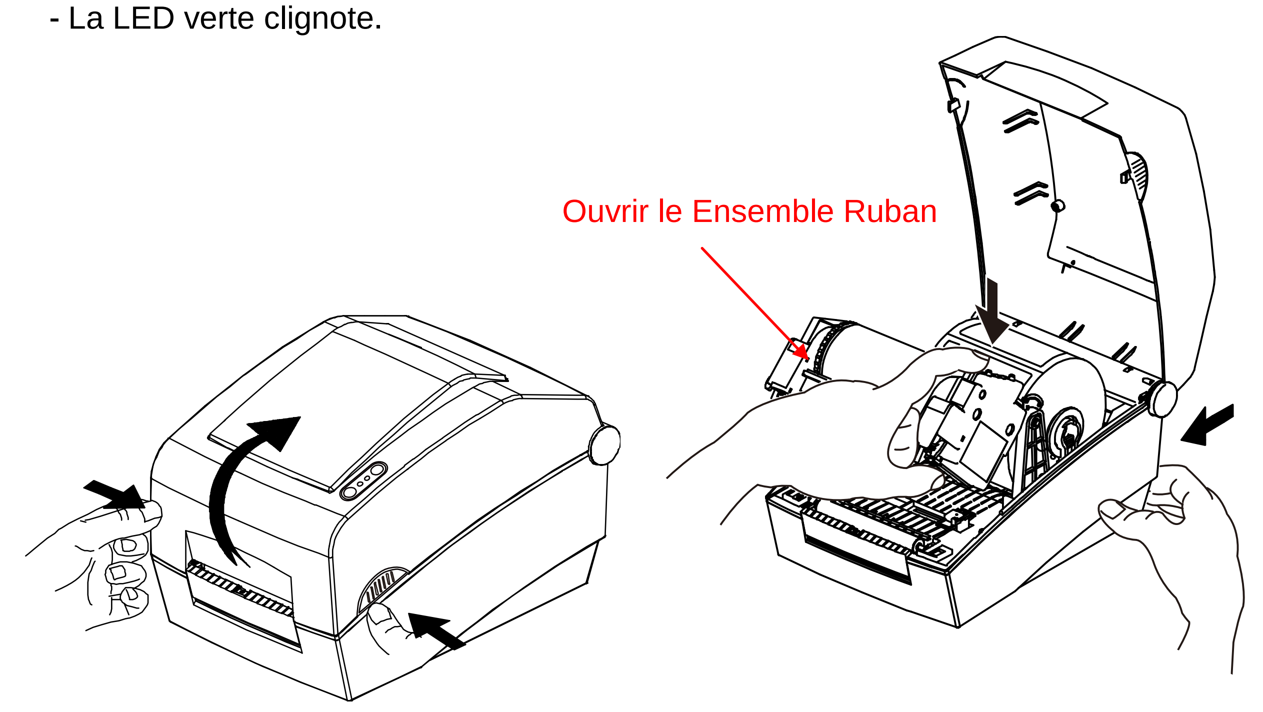
4) En mode annulation d'impression, de nouveau appuyer sur le bouton Annuler pour revenir en mode veille.

5-4 Auto-calibrage du capteur d'écart

L'auto calibrage du capteur d'écart est utilisé lorsque l'imprimante ne détecte pas correctement un écart sur le papier étiquette. Généralement, une imprimante est paramétrée pour détecter la plupart des écarts, mais parfois la détection échoue et le papier ne cesse d'être alimenté lorsque du papier spécial est utilisé. Dans certains cas, utiliser la fonction d'auto-calibrage du capteur d'écart pour faciliter une détection correcte.

1) Vérifier que le papier est correctement aligné.

2) Ouvrir le couvercle papier et le Ensemble Ruban et allumer l'imprimante tout en maintenant vers le bas le bouton d'alimentation du papier près du Ensemble Ruban.
   - La LED verte clignote.



3) Fermez le système ruban et le couvercle du papier.
   - Un message d'information sera imprimé et le voyant rouge allumé.

4) Appuyez sur le bouton d'alimentation de papier.
   ① Une fois
   - La voyant passe au orange.
   - La valeur corrective précédente du capteur d'écart est efface et réinitialisée à sa valeur par défaut.
   ② Deux fois (pour un calibrage automatique du capteur)
   - Le voyant passé au vert.
   - Le calibrage auto du capteur d'écart a lieu lorsque 2-3 pages de papier sont alimentées en continu.
   ③ Trois fois (pour un calibrage automatique du capteur et le paramétrage de la longueur de l'étiquette.)
   - Le voyant passé au vert.
   - Le calibrage auto du capteur d'écart et le paramétrage de la longueur de l'étiquette ont lieu lorsque 4-5 pages de papier sont lentement alimentées en continu.

5) L'auto-calibrage du capteur d'écart est incomplet.

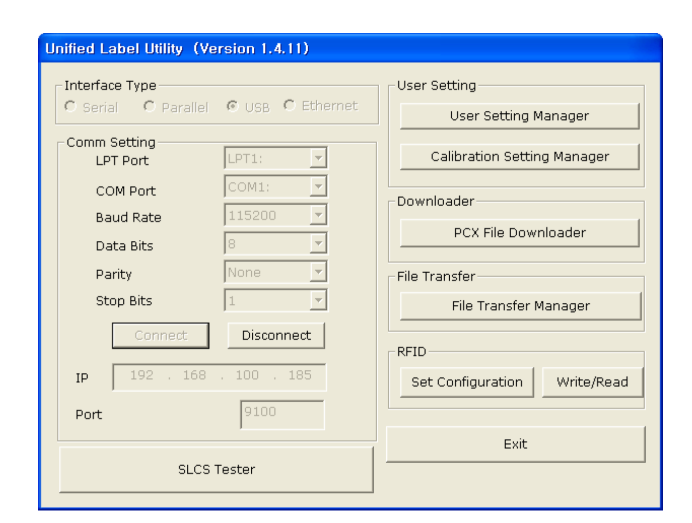
5-5 Calibrage manuel du capteur d’écart

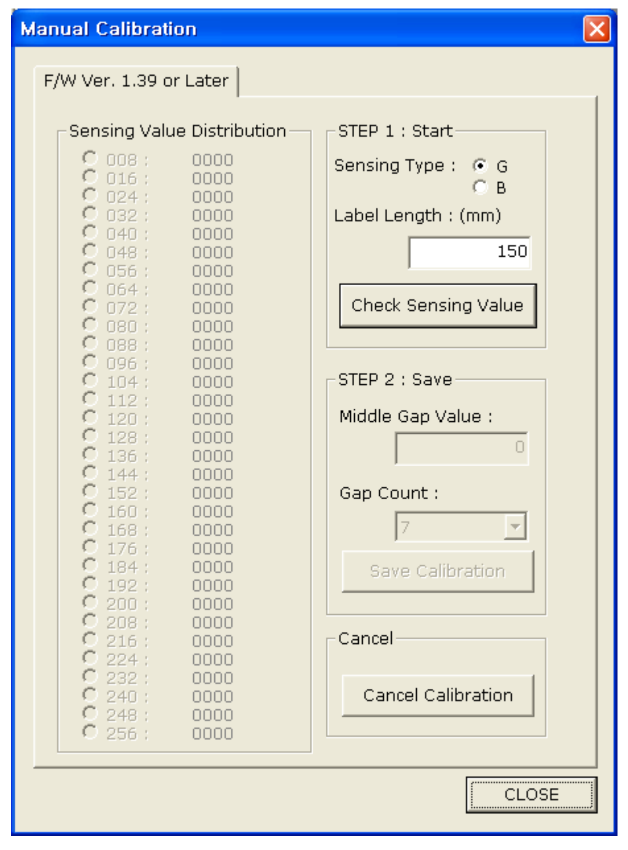
Le calibrage manuel de la détection des médias peut être utilisé lorsque l’imprimante ne peut pas détecter un écart des médias (ou marque noire) même après l’exécution de l’auto-calibrage.

Les utilisateurs peuvent calibrer les paramètres du capteur en détails en utilisant le programme utilitaires fourni par le fabricant.

L’utilitaire peut être obtenu par le CD fourni ou par téléchargement du site Internet de BIXOLON : www.bixolon.com

S’assurer que l’imprimante est connectée et exécute le programme utilitaire.
Appuyer sur le bouton Gestion du paramétrage du calibrage après avoir paramétré le type d'interface.





1) Sélectionner le type de capteur et entrer la longueur de l’étiquette en millimètres et cliquer sur l’onglet "vérifier la valeur du capteur". L’imprimante commencera alors le calibrage.
2) L’imprimante imprimera les valeurs scannées après le calibrage et les valeurs s'afficheront à l'écran.
3) Les valeurs optimales du capteur apparaîtront en lettres noires en gras à gauche de l'écran utilitaire et sélectionner une de ces valeurs et cliquer sur "Sauvegarder calibrage"
4) Si la valeur non choisie ne fonctionne pas correctement, veuillez essayer les autres valeurs parmi les lettres noires en gras.
5) Pour revenir à la valeur initiales, veuillez cliquer sur « Annuler calibrage »

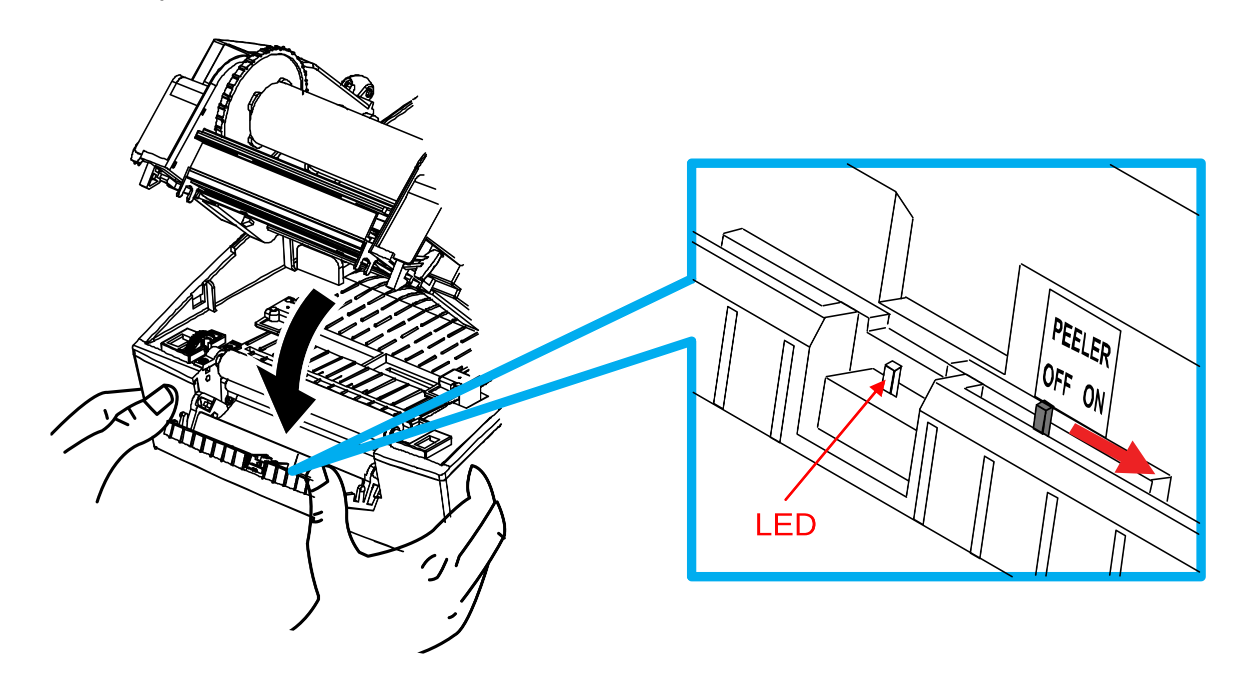
5-6 Le détachement

Cette fonction est utilisée pour détacher les étiquettes, elle est uniquement utilisée avec du papier étiquette.
(Après avoir régler le commutateur du détacheur, l'alimentation doit être éteinte puis allumée de manière à ce que l'opération soit reconnue.)

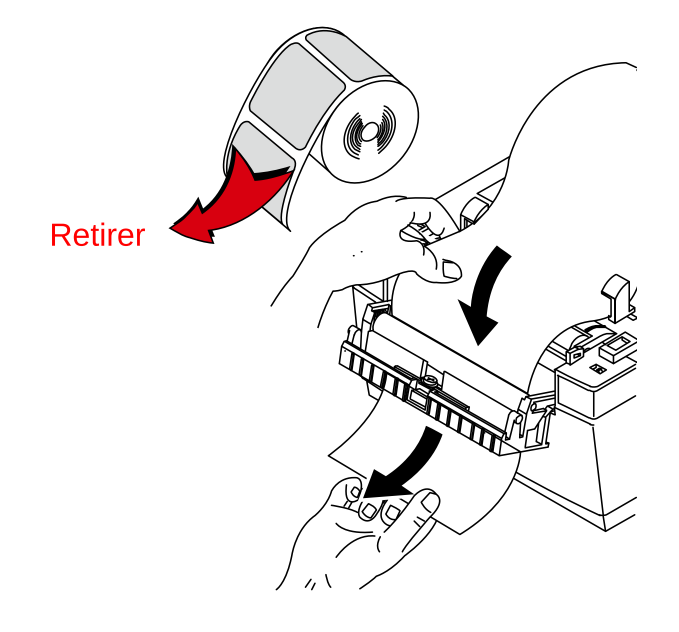
1) Ouvrir le couvercle papier.

2) Ouvrir le Ensemble Ruban.

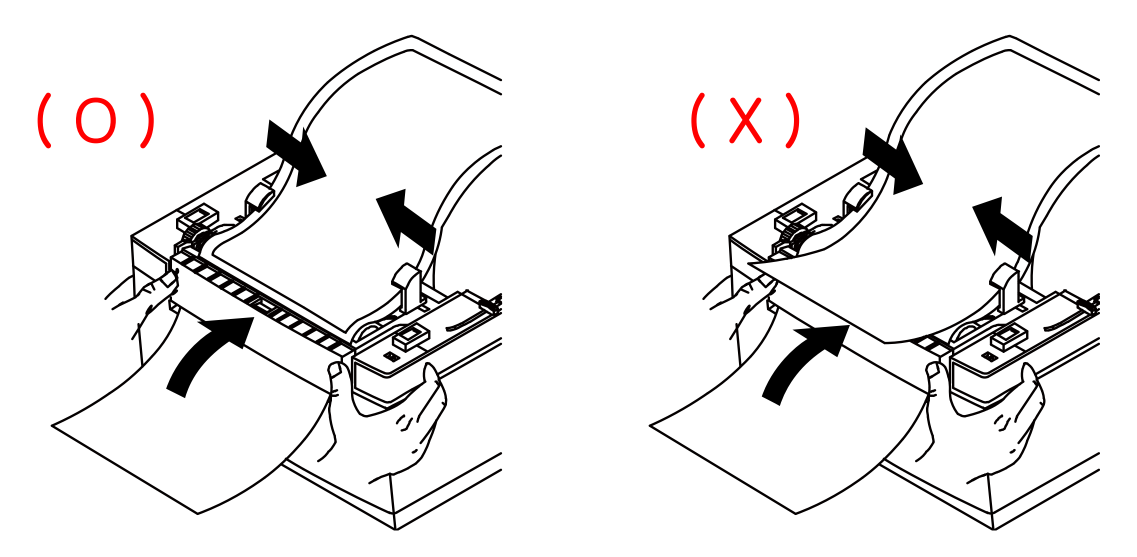
3) Ouvrir le couvercle du détacheur d'étiquettes et paramétrer le commutateur du détacheur sur ON.
   - Vérifier que la LED est bien allumée.



4) Retirer une feuille du papier étiquette, et insérer le papier comme indiqué dans l'image ci-dessous.
   - Avant de retirer une étiquette, le commutateur du détacheur doit être sur ON.



5) Régler les guide-papiers et fermer le couvercle du détacheur d'étiquettes.



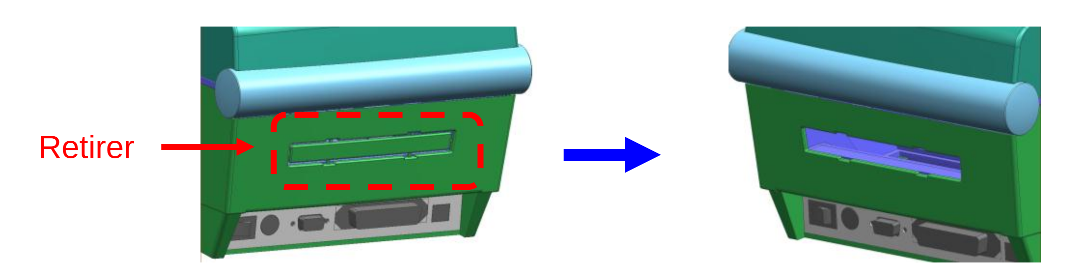
6) Fermer le Ensemble Ruban et les couvercles papier.

5-7 Utilisation du papier accordéon

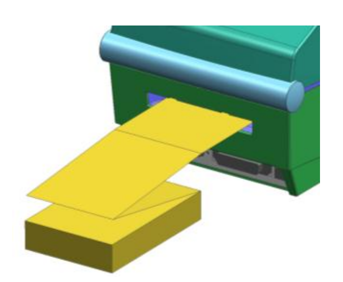
L'alimentation extérieure du papier de l'imprimante se fait comme suit.

5-7-1 Préparation de l'imprimante
Retirer le couvercle d'alimentation arrière du papier à l'arrière de l'imprimante avec un couteau ou un objet coupant.

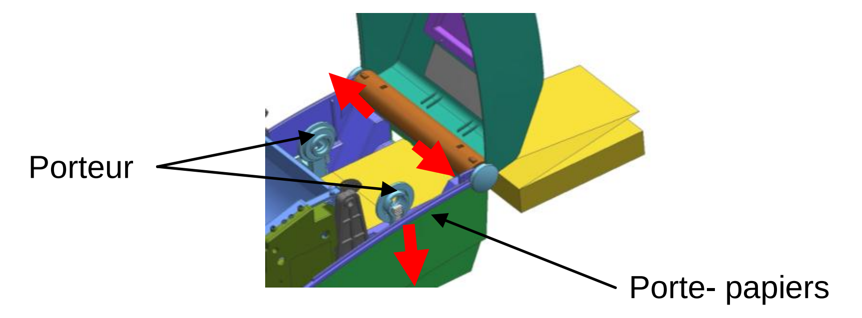
※ **ATTENTION**
- Veiller à ne pas se blesser les mains et/ou autre partie du corps en réalisant cette étape.



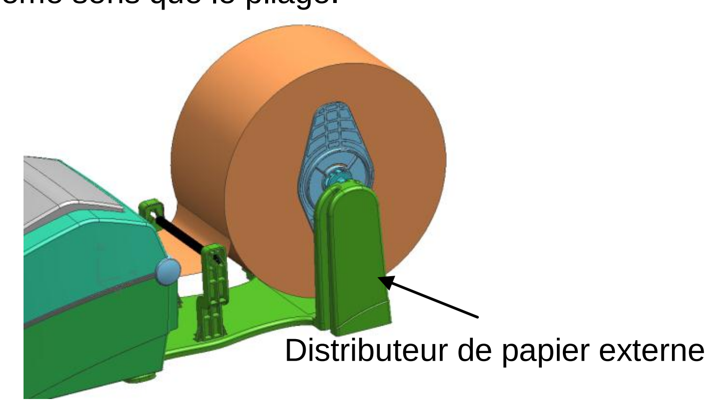
5-7-2 En cas d'utilisation du papier accordéon
1) Insérer le papier dans la fente à l'arrière de l'imprimante.



2) Régler les porte-papiers et les guides en fonction de la largeur du papier.



5-7-3 Lors de l'utilisation du rouleau papier grande quantité (option)
※ Installer le papier dans le même sens que le pliage.



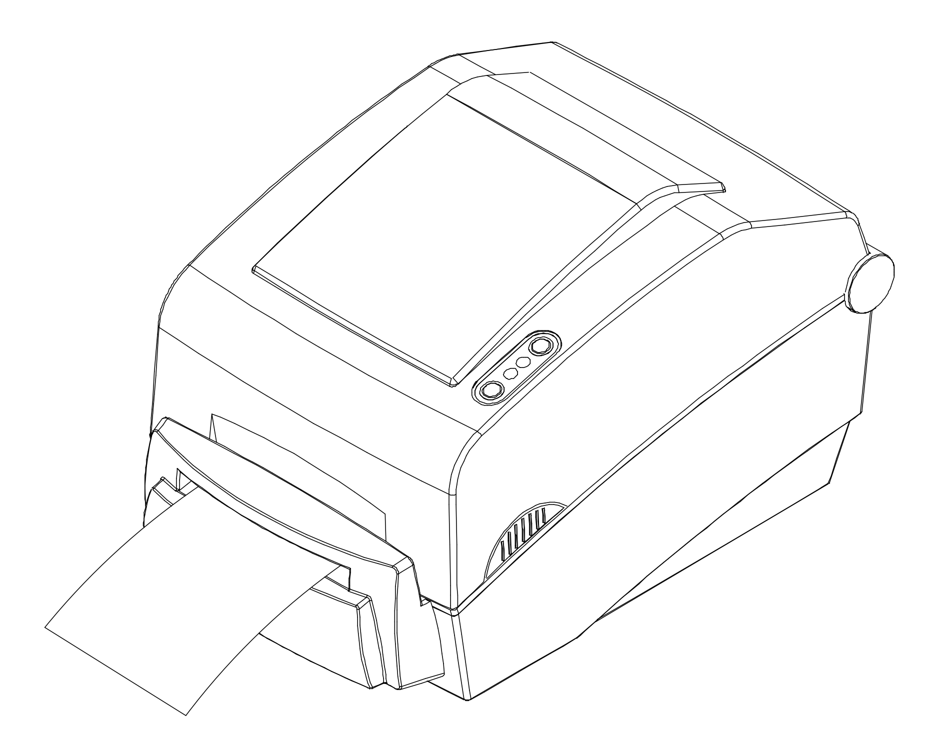
5-8 Machine de coupe automatique (Option)

Pour une découpe automatique, des produits équipés d’une coupeuse automatique sont disponibles.

Dans le paramétrage usine, la coupeuse automatique est attachée.

Pour les imprimantes avec coupeuse automatique, les commutateurs DIP compris entre 1 et 7 sont sur On.

※ Le mode d’installation du papier est le même que pour le papier sans coupeuse automatique.



6. Nettoyage de la tête

La qualité d'impression peut être altérée par la poussière, un corps étranger, une substance adhésive ou autre matière polluante collée sur la tête d'impression ou à l'intérieure de l'imprimante.

Lorsqu'elle est sale, nettoyez la tête d'impression comme suit :

※ ATTENTION

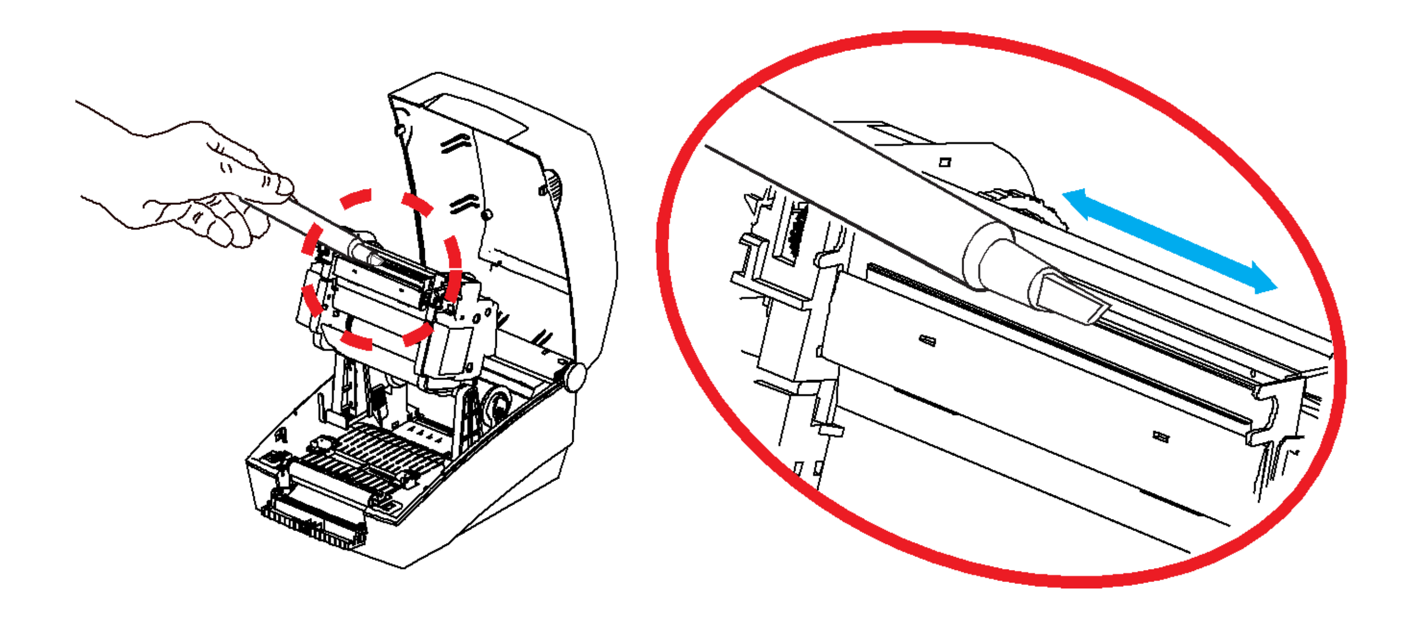
- Assurez-vous que l'imprimante est hors tension avant de procéder au nettoyage.
- La tête d'impression devenant très chaude lors de l'impression, éteignez l'imprimante et attendez environ 2-3 minutes avant de commencer à la nettoyer.
- Lorsque vous nettoyez la tête d'impression, veillez à ne pas toucher la partie chaude de la tête.
  → La têt d'impression risqué d'être endommagée par l'électricité statique, etc.
- Veillez à ne pas rayer ni endommager la tête d'impression de quelle que manière que ce soit.

6-1 Nettoyage de la tête

1) Ouvrez le couvercle du papier et le système ruban puis utilisez le stylo de nettoyage pour nettoyer la tête, en partant du centre pour aller vers les extrémités.

2) Une fois la tête nettoyée, n'utilisez pas l'imprimante avant que l'alcool utilisé pour le nettoyage ne se soit totalement évaporé (1-2 minute(s)) et que l'imprimante ne soit complètement sèche.

※ Procédez au nettoyage à chaque fois que vous remplacez le rouleau de papier afin d'empêcher un amoindrissement de la qualité d'impression.



6-2 Capteurs de nettoyage, rouleau ou/et tracé du papier

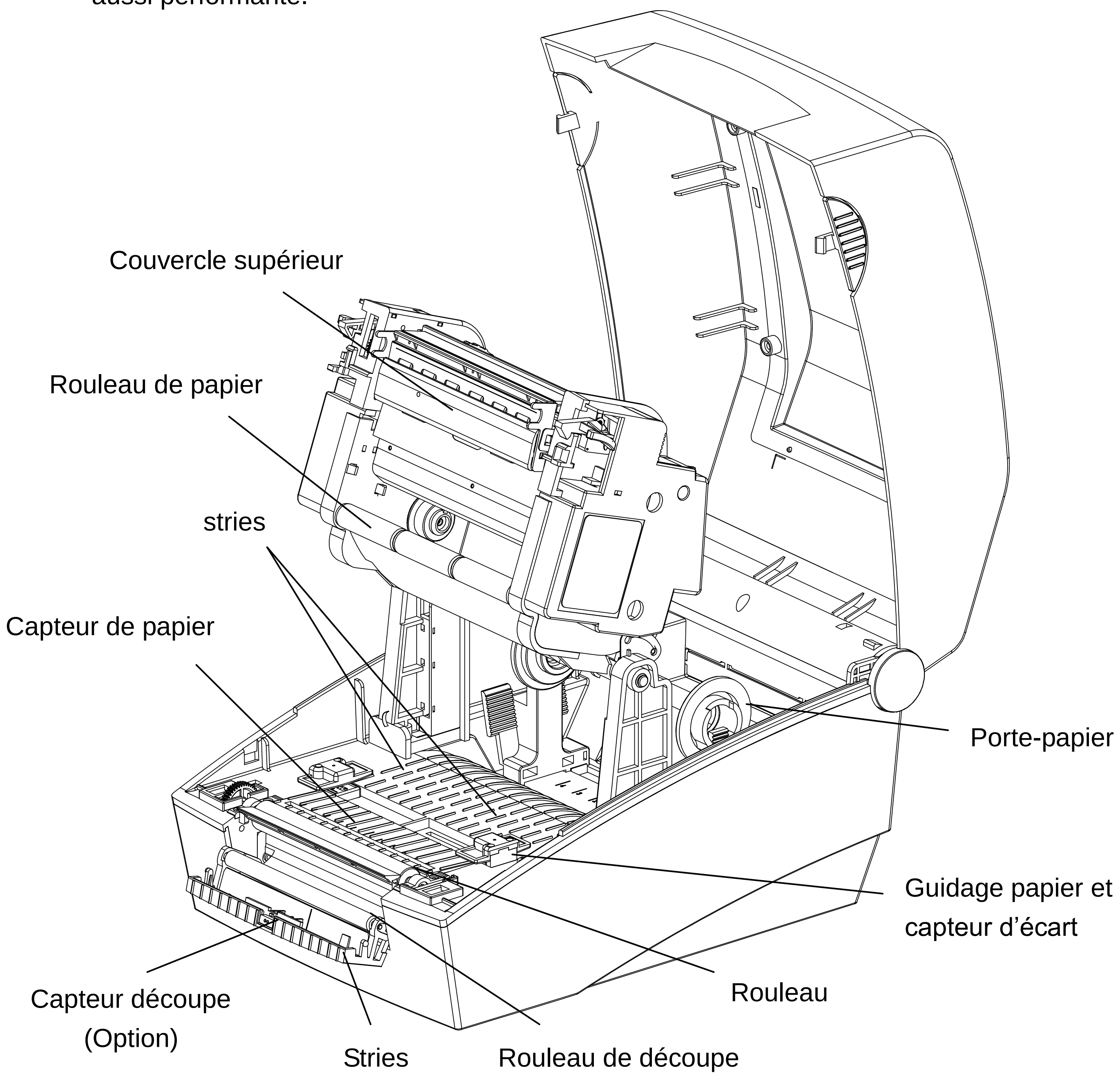
1) Ouvrez le couvercle du papier et le système ruban, puis retirez le papier et le ruban.

2) Retirez toute poussière ou corps étranger à l'aide d'un chiffon sec ou d'un coton-tige.

3) Imbibez le chiffon ou le coton-tige d'alcool médical pour retirer toute substance adhésive, corps étranger ou autre matière polluante.

4) Après avoir nettoyé les parties, n'utilisez pas l'imprimante avant que l'alcool utilisé ne soit totalement évaporé (1-2 minute(s)) et que l'imprimante ne soit complètement sèche.

※ Nettoyez les pièces lorsque la qualité d'impression ou la détection de papier n'est plus aussi performante.



7. Annexe

7-1 Caractéristiques

Article		Description
Imprimante	Méthode d'impression	Transfert thermique / Impression thermique directe
	Densité du point	SLP-T400 : 203 dpi (8 dot/mm) SLP-T403 : 300 dpi (11.8 dot/mm)
	Largeur d'impression	SLP-T400 : 104 mm max. SLP-T403 : 105.7 mm max.
	Vitesse d'impression	SLP-T400 : 152 mm/sec (6ips) SLP-T403 : 100 mm/sec (4ips)
Papier	Largeur	15 ~ 116 mm
	Rouleau	130mm max.
	Rouleau	25.4~38.1mm ()
Ruban	Longueur / Largeur	Max 300m / 33 ~ 110mm
	Type(Extérieur)	Type Cire, Cire / Résine; Résine
	Rouleau	1,25 cm / 2,50 cm
Adaptateur CA	Tension d'entrée	AC 100~240V
	Fréquence	50 / 60 Hz
	Tension de sortie	24 V CC
Conditions d'utilisation	Température	5 ~ 40 ℃ (en fonction) -20 ~ 60 ℃ (Stockée)
	Humidité (Excepté le papier)	10 ~ 80 % HR (en fonction) 10 ~ 90 % HR (stockée)

※ Note
La vitesse d'impression peut varier selon la vitesse de transmission des données et la combinaison des commandes de contrôle.

7-2 Certificat

1) CME et normes de sécurité

- Europe : CE EMC, CB-Scheme:IEC60950-1, GS: EN60950-1 : 2001
- Amérique du Nord : Règlement FCC article 15B

⚠ *AVERTISSEMENT*

L'utilisation d'un câble d'interface non protégé avec l'imprimante va à l'encontre des normes CME. L'utilisateur doit utiliser les câbles approuvés par BIXOLON uniquement.

2) Marque EC

• Directive CME 89/336/EEC	EN55002:1994+A1:1995+A2:1997 EN55024:1998+A1:2001+A2:2003 EN61000-3-2:2000 EN61000-3-3 :1995+A1:2001 EN6100-4-2 :1995+A1:1998+A2:2001 EN6100-4-3: 2002+A1:2002 EN6100-4-4:2004 EN6100-4-5 :1995+A1:2001 EN6100-4-6 :1996+A1:2001 EN6100-4-8 :1993+A1:2001 EN6100-4-11 :1994+A1:2001
• Directive faible voltage 73/23/EEC	Sécurité : EN60950-1 :2001

3) Déchets électriques et de matériel électrique



Ce logo présent sur le produit ou sur sa documentation indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères lorsqu'il ne fonctionne plus. Afin de protéger l'environnement ainsi que la santé humaine des déchets non réglementés, veuillez séparer ce produit des autres déchets et le recycler correctement afin de promouvoir une réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs privés doivent contacter le détaillant auprès duquel ils sont acheté ce produit ou leurs autorités locales afin d'obtenir de plus amples informations sur l'endroit et la manière de recycler ces articles tout en préservant l'environnement. Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les termes et conditions du bordereau d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

7-3 Types d'étiquettes

- PET